[No. 31.]

Bureau de l'Adjut.-Génl. des Milices,

Ordre Général de Milice ; QUEBEC, 17 septembre 1827.

Sur le rapport du Major Boisseau fait au Lieutenant-Colonel Couillard, commandant le second bataillon du Comté de Devon, lequel a été envoyé au Commandant en chef, qui, après l'avoir examiné, m'ordonne (que comme il lui paraît évident par le dit rapport que le Lieutenant et Adjudant Pierre Vallé, et l'Enseigne Honoré Couture, se sont rendus coupables d'insubordination en refusant d'obéir à leur Major, étant dans l'exécution de son devoir) de signifier par cet ordre général qu'il lui avait plu les démettre du service de la milice, et d'ordonner qu'ils fussent enrôlés comme simples miliciens et en fissent le devoir.

Par ordre de son Excellence le Gouverneur Général et
Commandant en chef,

F. VASSAL DE MONVIEL,
Adjut.-Génl. M. F.

Bureau de l'Adjut.-Génl. des Milices,

Ordre Général de Milice ; QUEBEC, 17 septembre 1827.

En conséquence du rapport que le Lieutenant-Colonel Chandler, commandant le second bataillon du Comté de Buckingham, a fait à son Excellence le Gouverneur Général et Commandant en chef, que le Lieutenant Joseph Hébert, de la paroisse de St. Grégoire, a obstinément refusé de paraître aux revues, et aussi de la conduite peu respectueuse, et insubordonnée du Lieutenant J. B. Proulx, de Nicolet, envers son officier supérieur, sa Seigneurie m'ordonne de signifier par cet ordre général aux bataillons de milice de cette province, que Sa Majesté n'ayant plus besoin des services de ces deux officiers, il lui a plu de les en démettre, et d'ordonner qu'ils soient enrôlés comme simples miliciens et en fassent le devoir.

Par ordre de son Excellence le Gouverneur Général et
Commandant en chef,

F. VASSAL DE MONVIEL,
Adjut.-Génl. M. F.

[No.

[No.